

聖心報

第 九 八 四 號



天主教生一九四四年民國三十三年三月

第五十八卷

第三期

N° 678

工人中傳教工作的繁榮.....	六五
非洲免遭普反教的侵襲.....	六六
聖體內耶穌聖心慈爾增我愛德六七	六七
領班員的緊要.....	六八
公教婦女的美德——組織宗教生活七〇	七〇
發展自己(續).....	七二
加大利納類思姆姆.....	七六
過去的一年.....	七九
上海新普育堂素描.....	八三
跑狗場出來的嘉祿.....	八六
漫談舞場.....	八九
大力的轉達家.....	九二
公教益聞.....	九三

內政部登記證警字第二四九七號
 中華郵政特准掛號認爲新聞紙類
 上海郵政管理局執照第一〇三號



INTENTIONES PAPALES APOSTOLATUS ORATIONIS
IN ANNUM 1944

INTENTIONES GENERALES

- Januario:** Pro intentionibus generalibus et particularibus Summi Pontificis.
- Februario:** Ut dignitas, iura et officia laboris efficacius agnoscantur.
- Martio:** Ut floreat apostolatus inter operarios.
- Aprili:** Ut iuvenes, statum matrimonialem inituri, digne se praeparent.
- Maiio:** Ut, consecratione Immaculato Cordi Mariae, singuli christiani, familiae, societates in spiritu renoventur.
- Iunio:** Ut Cordibus Jesu et Mariae officium reparationis diligenter praestemus
- Iulio:** Ut immoralitas in libris et scaenis cinematographis strenue oppugnetur.
- Augusto:** Ut virgines, in mundo viventes, virtutibus hodie maxime necessariis, excellent.
- Septembri:** Ut famularum domesticarum salus materialis et spiritualis diligentius curetur.
- Octobri:** Ut Mater Dei eos errantes, qui eam semper colebant, et colere pergunt, ad unam Filii sui Ecclesiam reducat.
- Novembri:** Ut Sacramentum Extremae Unctionis magis aestimetur.
- Decembri:** Ut, occasione primi centenarii Apostolatus Orationis, omnes Catholici eius spiritu magis ac magis imbuantur.

INTENTIONES MISSIONARIAE

- Januario:** Ne Fidei propagatio in Africa ab Islamismo impediatur.
- Februario:** Ut in Africa Meridionali catholicorum numerus augeatur.
- Martio:** Ut Africa a multiplicibus Protestantium divisionibus immunis servetur.
- Aprili:** Ut religio Catholica in Africa Occidentali florere pergat.
- Maiio:** Ut religio Catholica in zona Africae Aequatorialis firmetur atque extendatur.
- Iunio:** Ut in Ruanda et Urundi pro ingenti multitudine Catholicorum numerus missionariorum crescat.
- Iulio:** Ut labor nigritarum atque eorundem vita familiaris ad normam christiani moris ordinetur.
- Augusto:** Ut opera caritatis in Africa multiplicentur.
- Septembri:** Pro educatione scholastica iuventutis africanae.
- Octobri:** Pro clero indigena et laicis catholicis qui ad munera publica obeunda praeparantur.
- Novembri:** Pro missionibus in Madagascar et insulis adiacentibus.
- Decembri:** Ut catholici ubique terrarum sua officia erga Africam hodiernam probe noscant.

祈禱宗意

三月總意釋義

工人中傳教工作的繁榮

若瑟

本月是特地恭敬大聖若瑟的月。大聖若瑟在世上度了工人生活。教宗叫我們在本月內，因着大聖若瑟，格外爲工人們祈求：真是最好不過了。

工人們離去了家鄉，到城市中找覓工作。他們享不到夫妻父子間團聚相聚的天倫之樂。他們在工廠中牛馬般的工作。他們和那複雜的惡劣的墮落的份子同居共處。他們得不到宗教上的種種幫助。許多犯罪的機會，賭博醉酒，壞電影，壞戲院，甚至鴉片，白粉，妓女，浪婦，到處在勾引他們，斷送他們的靈魂肉身。所以工人中無數的外教者墮落了；許多的奉教者冷淡了，甚至也墮落了！不但工人自身的狀況以及社會的種種腐敗形態，足以使工人們墮落；更有一般狡猾之徒，假借那解放工人的美名，散布他們的謬說，利用工人的無知，爲達到他們的陰謀。工人們真是多麼不幸，

工人中的傳教工作也是多麼需要呀！

近幾十年來，聖教會在歐美各國，竭力提倡在工人中的傳教工作，不但要救他們的靈魂，還要改善他們的生活。歐美的許多大城市中，特地在工廠區域，開闢了工人們的本堂區。或者指派司鐸，專爲照顧某某工廠中的工人。或者組織工人事業，格外工青事業，爲保護他們的信德，爲替他們尋覓正當的娛樂機會。也有組織工青俱樂部，女工保障團，工人宿舍，職業介紹等等。這樣，奉教工人的靈魂肉身，都得到極大的益處。這是現代化的社會事業，實在是極好的傳教工作，積極地增進工人的福利；比較那消極性的慈善事業，等到工人們貧窮墮落之後，才去救濟他們的困苦的，真是勝過多多了。

可是，這種工人中的傳教工作，性質上是比較困難的；比較幹辦那慈善事業，更需要有人才，有組織，有犧牲精力的精神，有隨機應變的智謀。何況這次的大戰，變成了每個國家的總力戰；國家急迫地尋求應付戰事的需要，以致工人中的傳教工作，或則乏人去，或則困難更多了。另一方面，作戰國家內的工人，大增特增，幾乎全國的男子，不是戰場上的軍士，便是軍用工業內的工人；許多婦女也被徵發到工廠裏去替代男子的工作。工人中的傳教工作，真是多

麼需要發展，需要擴大，需要繁榮呀！

在我們中國，工業還沒有發達，並且自六七年來，只有衰退的現象。工人們大概是外教人，教友佔極少的數目。所以工人中的傳教工作，不但很少有人幹辦，也很少有人注意。上海教區曾經辦理過公教職青會，又在陸家嘴楊樹浦等處辦理過女工宿舍，並且有過相當的成績；但是太平洋戰事發生之後，這些許的傳教工作，竟也無從發展。然而我國工人的靈魂，就可放棄不救嗎？希望本堂司鐸們，公進會員們，格外注意到本堂區中，或本處的奉教工人，個別地加以訪查，加以幫助，加以訓練；庶幾奉教的工人，不但知道要救自己的靈魂，還要趁着機會去拉攏外教工人，勸他們進教。這樣小規模的傳教工作，實是不可忽畧的呀！

祈禱宗會會友們，如果我們是工人，那麼，我們就該向工伴們傳教。如果我們認識某個進教的工人，我們就該提醒他，幫助他，做一個好教友。如果我們認識某個外教工人，或者我們自己手下有外教工人，我們就該設法勸他們棄邪歸正。我們一總會友，在本月內都該按照教宗的意旨，祈求大聖若瑟轉求吾主聖心，賞賜普世聖教會在工人中的傳教工作，不但因着現今的惡劣環境而摧折而消歇，並且適應現今的需要而發展而繁榮。

三月附意釋義

非洲免遭誓反教的侵襲

大部份的非洲，是英國的殖民地，或在英國的勢力範圍下。英國是信奉誓反教的國家，自然要在那許多地域，佈英國的誓反教。其餘的非洲地域，美國的誓反教徒，不論何宗何派，挾了金元的優勢，都來傳佈他們的教義。他們看準了黑人的智識低下，就認做他們的傳教目標。所以我們天主教，在非洲的傳教工作，最有力的阻礙，不再如同以前的是黑人的野蠻愚蠢，而一方面是頑固的回教，另一方面是似是而非的誓反教。目下誓反教的英美勢力，在整個非洲，日見伸張；公教的傳教士，却因着戰事影響，無法得到歐洲公教界的援助。可見非洲教務所遭受誓反教侵襲的危險，真是多麼嚴重。

本月內，我們祈求耶穌聖心，賞賜整個非洲，格外那公教已經發展的區域，免遭誓反教的侵襲。

耶穌聖心，懇賜工人中之傳教工作繁榮；

求主俯聽我等！

耶穌聖心，懇賜非洲免遭誓反教之侵襲

求主俯聽我等！

首六默想

聖體內耶穌聖心

懇爾增我信望愛三德

每次三百(三)日大赦

若望宗徒寫說：「天主是愛！天主真是多麼愛我們！他從虛無中造生了人，他造了天地萬物，供給人享用；他的奇妙的上智，宰制着一切，使人能够達到所以受造的宗向；他又提拔人到超性的境界，有永遠享見他的希望；人不幸犯了罪，得罪了他，他又肯仁慈寬赦。」

天主多麼愛我們。但是我們昏愚的人，對於無形無像的天主，不容易認識他的愛，更不容易以愛還愛。我們被有形可覺的世福世樂勾引着，以致非但不愛天主，還要妄用他的恩賜，違犯他的誠命，只知道戀愛有形可見的人物。

無窮慈愛的天主，憐憫我們的昏愚，特地遣發他的聖子，降生成人，到這世界上來；不但給我們宣講了天主的愛，給我們剴切指示了天主的至大誠命；還要為我們而誕生在馬棚中，釘死在十字架上，受盡萬苦萬難，用有形可見的事實，來作証天主的對於我們的深情大愛。并且天主不遣一位天神來，而遣這位和他同性同體的聖子來降生成

人，原來也是為遷就我們的昏愚，使我們從此以後可以把握我們愛天主的情，集中在這位有形可見的人而天主的耶穌基多身上。

但是為我們後代的人，耶穌基多升天去了，只聆聽他遺下的教訓，只瞻仰他遺下的表樣，昏愚的人類，仍舊不會把他降生受難的深情大愛，仔細體味紀念，因而以愛還愛。吾主耶穌為遷就我們的昏愚，更進一步而建立聖體聖事，使得他升天之後，却仍舊居住在我們中間，并且使得他的聖身聖血，竟然做我們卑污罪人的神糧。這樣，我們每次叩拜聖體內的耶穌，每次領受這性命之糧，我們真是多麼容易感激吾主的恩情，而努力以愛還愛呀！

啊，天主愛人竟然到了這般地步！可是，人們怎樣還愛呢？外教人不認識聖體內的耶穌，罪人們把聖體聖事忘掉，不管這裏不必去講。我們自己怎樣還愛呢？可憐，我們的愛德竟然這般寡少！我們不把領聖體同吾主結合放在心上；我們領了聖體，也麻木不仁，發不出熱愛之情，口裏雖然說着：「我今以愛還愛，以心體心，一心裏究竟有些什麼愛火呢？我們也不想拜聖體親近吾主，報愛吾主。」

啊，吾主耶穌，你因着你聖心的無窮愛情，竟肯為我罪人建立此聖體聖事，竟肯居住在此涕泣之谷，做我竄流期中，的伴侶，竟肯降臨到我卑污心中，作我神糧，同我結合，聖體內的耶穌聖心，求你寬恕我的寡愛，求你加增我的愛德，吧！求你賞賜我，因着聖體聖事而多多愛你！求你賞賜我愛，你有形可見的人而天主，因而上愛無形可見的在天大父！

領班講話

領班員的緊要

廉

新訂祈禱宗會袖珍說：「領班員實為建設並傳佈本會之主力。凡會已立，而逐漸冷落，馴致息滅者，大抵因監理者忽於選擇並訓練領班員所致。」一九八 我們在一領班員的意義一那篇中，也說過：領班員是祈禱宗會的中堅份子，每個分會的會務繁榮與否，工作切實與否，幾乎全關係於領班員的有無或勤惰。

若使某個分會開始組織的時候，就沒有設置領班員，那麼，我們可以預料：那個分會，雖然起初或者有些成績，但在將來，在不久的將來，一定是很快地要到「逐漸冷落」的地步。若使某個分會，從前是有過領班員的，現今却沒有了，我們可以斷定：那個分會，一定是比從前「冷落」了，是近乎「息滅」了。若使某個分會只有些有名無實的領班員，我們可以推知：那個分會的會友，大概也只是些有名無實的會友吧！如果我們去實地考察某某幾個分會的狀況，或者我們坦白地考察我們自己這分會的狀況，我們不能不承認宗會袖珍的話，實在是經驗之談。

原來一般會友需要有人去給他們灌輸那對於祈禱宗會的認識，去幫助他們做好三級會友的工作，去推進他們榮王救靈的神火。試想一個方才初領聖體的兒童，一個新奉教的青年，一個忙着衣食的成人，一個家務纏身的婦女，如果沒有人去領導他們，去訓練他們，去提醒他們，他們怎麼能够懂得祈禱救靈的意義，怎麼能够激發榮王救靈的神火，怎麼能够勤緊地，恆心地，奉行三級會友的工作？

可是，假使沒有了領班員，再有誰去領導一般會友呢？無疑地，只有監理司鐸自己了。何如那位監理司鐸，每每有着許多主要職務，儘够使他忙碌。假使沒有領班員在這祈禱宗會的事務上，分他的忙，假使沒有領班員在相當時節，來提醒他，催促他，那位監理司鐸，對於這比較上可以暫且擱置的祈禱宗會事務，自然要暫且擱置，要敷衍了事，要不在放在心上，要完全忘掉。即使那位監理司鐸，充滿救靈神火，熱切恭敬吾主聖心，因而懷着誠意，抱着決心，要盡好監理的職務，可是也能有什麼效果呢？他的每月會期彌撒，果真個個會友都來參加嗎？他的會期彌撒的道理，果真個個會友都懂得嗎？都牢記嗎？都照着實行嗎？他要親自去訓練每個會友，督促每個會友，盡好宗會三級的職務嗎？可是，他分會裏有着幾十，甚至幾百的會友，不但沒有那麼多的持

間和精力并且他根本沒有可能去接觸那輩冷淡的會友所以沒有了領班員即使有着熱心的監理司鐸也沒法阻止那分會的一逐漸冷落馴至息滅。

如果某個分會遵照祈禱宗會的部定規條設置着領班員經過鄭重選擇嚴格栽培的領班員那麼監理司鐸無須自己去留心照顧每個會友他只須督促指導幾個或十幾個領班員那幾十或幾百個會友就能受到良好的訓練盡好宗會會友的職務這樣不但監理司鐸的工作成爲輕而易舉并且工作的效率要遠遠超過他親自去訓練一般會友分會的會務不但不會一逐漸冷落馴致息滅并且一定要繁榮興盛要發揚光大。

任何組織稍形繁複的團體在首領與屬下之間斷不能缺少中間的輔佐人員一所工廠中廠長之下需要若有若干工頭各自指揮若干工人的工作假使那廠長想把工頭省去而親自去指揮每個工人結果是廠長自己雖然精力盡而全廠的工作仍舊要不是混亂便是停頓一個軍隊之中司令之下需要有許多軍官軍士層層訓練管轄假使那司令想把軍官軍士省去而親自去教導每個小兵拿鎗走路去督促每個小兵衝鋒陷陣結果是不但打不成仗簡直要鬧出許多笑話哩。

軍隊要打勝仗必須在司令與小兵之間有軍官軍士工廠要製造貨物必須在廠長與工人之間有若干工頭我們祈禱宗會的每個分會要切實做祈禱救靈的工作也必須在監理司鐸與一般會友之間有領班員爲此新訂祈禱宗會袖珍講論領班員的緊要提出下面的理由說：「不拘何人欲舉超性方面之大事或已舉而欲發展並鞏固之不但須天主佑助亦須許多人輔襄扶持今本會之事業既大且廣絕然神聖常須有許多熱心神火之人以善言善表及力作勸勉指導並扶助他人自不待言矣。」
頁九八

領班員的設置既然這般緊要所以希望監理司鐸認清楚這一點先在這一點上努力工作如果自己的分會中還沒有領班員那麼快快選擇有資格的會友升任他們做領班員如果分會中已有領班員只是未免有名無實那麼快快訓練他們使他們盡好領班員的種種任務希望領班員自己認識所負的使命這般緊要這般重大因而不怕勞苦勤奮工作一面訓練自己一面幫助會友希望一般會友們也要認識領班員的緊要因而請求監理司鐸給他們設置領班員因而擁護自己的領班員殷勤奉行他的囑咐因而如果有資格的話準備自己奉獻自己担任領班員的職務。

教友家庭

公教婦女的美德——

組織宗教生活

張維屏

一、什麼叫做組織宗教生活？

一個家庭中的宗教生活，就是把我們做基多信徒的內心的信仰，具體地表現在我們家庭生活的種種狀況中。如果我們願意家庭中的宗教生活，是真實而不是虛浮的，是持久而不是隨風消散的，我們必須把它組織起來。

組織宗教生活，包含三大部份，物件，事情，人。

物件的方面，就是把宗教生活上所需要的物件，都置辦在家庭內。譬如那救世主的苦像，是為提醒我們紀念救贖洪恩，存想靈魂價值的；譬如各種聖像聖物，可以驅遠魔鬼，可以防備災患，可以邀得天朝神聖的護佑。

事情的方面，就是把能够長養熱心的事情，把那聖教會和教友人家慣常奉行而獲得神益的事情，都要叫家中人奉行。譬如念早課，念晚課，念飯前飯後經，勤領聖事，參與彌撒聖祭，聽道，苦路，望聖體降福，加入善會等等。

人的方面就是按照全家衆人的需要，并且按照家中各個人的需要，設法使他們學習經文，明白教理，善領聖事，妥當選擇終身地位，依着信德精神而勤勞盡職，忍受種種苦架，預備安死善終等等。

二、為什麼公教主婦，應當組織家庭中的宗教生活？

熱心的公教主婦，不能不把自己家庭中的宗教生活，好好組織起來。假使某個家庭，毫無這樣的組織，人們進去的時候，覺得好像走進了一個外教家庭，人們一定要想這個家庭的主婦，決不會是一個熱心教友。

熱心的公教主婦，認識家庭是神聖的；天主在我們的家庭中，彷彿在聖堂內，應當受到我們的尊敬讚美奉事；所以一個公教家庭，應當在宗教生活的組織上，彷彿聖堂一般。熱心的公教主婦，也認識這在家庭中組織宗教生活的責任，是在她的肩膀上；因為她是一家的主婦，應當負起這件責任；因為她不能把這件責任，推卸在終日在外奔走盡職覓食的丈夫身上。公教主婦，忽這件責任，缺失這件責任，以致家中人都冷淡下去，能够是一件很大的罪過。

熱心的公教主婦，知道要使家庭生活是愉快的，溫柔的，充滿着濃厚興趣的，最好的方法，就是在家庭中組織着美麗的，熱烈的，宗教生活。家中人因而不但熱心念經，做神

業工，夫并且喜歡，念喜歡，做在念經和神業工夫中尋得了超性的安慰，天上的甘飴。丈夫也喜歡住在家裏，不想到那危險的娛樂場所中去消閒解悶。

熱心的公教主婦，更知道要使子女們長大起來保存熱心，必須在他們幼小的時候，給他們在家庭中組織美麗的，熱烈的，宗教生活。這樣，在他們嬌嫩的心靈上，銘刻着高尚的宗教情感，養成着堅固的熱心習慣；他們在幼小的時候，就安得到天主的格外降福；他們在長大之後，也容易抵抗惡風俗的侵襲，容易修德前進，做熱心有志的青年，甚且承受天主的聖召，晉登鐸品。

三、怎樣公教主婦在家庭中組織宗教生活？

物的方面，公教主婦可選家中清靜之處，設立一所小經堂；如果財力充足，更可以備辦一座小祭台。房屋狹小者，可以預備一個比較整齊的地方，裝飾一張桌子，安放聖像，花燭等物，作為祈禱的所在。家中應當懸掛十字苦架，天主像，或聖心像，聖母像，與家中人的主保聖人聖女像。家中也應當預備聖水，不時灑灑，驅魔求佑。又應當保存領得的聖枝，懸掛在家中。又應當預備一聖燭，一以便遇到災難，或有重病臨終的危險，可以燃點起來，求天主保佑。又應當備些聖書，訂閱公教期刊，如聖心報，聖體月刊，公教白話報等，使

家中人誦閱得益，達到聖母月另飾裝飾一幅聖母像，達到聖誕節，搭一座小馬槽，更能加增家中的熱心。

事的方面，公教主婦，該在相當時刻，率領家中人公同念經。早課不能公念，晚課終須想法使全家聚集公念。飯前飯後誦經，求主，謝恩。聖教會瞻禮齋期，應當留心使家人守好。應當給與家中人種種便利，為能參與聖祭，聽道理，朝拜聖地等等。又應當勸他們踴躍加入各種善會，要隨時提醒他們，守好這些善會的規則。又應當紀念家中亡者週年日期，為他們獻祭祈禱。

人的方面，公教主婦對於幼小的子女，應當教給他們經文要理，送他們去聽講問答，預備他們初告初領。對於長大些的子女，應當留心他們念好早晚課，勤領聖事，每年設法叫他們參加避靜神工。對於丈夫，應當盡心幫助他念經，伴同進聖堂望彌撒，勸勉他按照日期告解領聖體。對於僕人，也應當着他們念經，盡好教友本分。家中人有了患難，應當叫全家共同加倍熱心祈禱。家中人患了重病，應當早早使他領受臨終聖事。

一位公教主婦，用心組織家庭中的宗教生活，并且努力恆心做去，人們都要一望而知，這是一個熱心的公教家庭；家中人都都要因着主婦的恆心努力，妥救自己的靈魂。

神修指導

發展自己

王昌社

(丙)發展善我 (續)

三、發展各種超德

因着靈魂上所有的天主的寵愛，因着信望愛三德所產生的效果，基多信徒的別項德行，也都有了超性的價值，也都成爲超性的德行。這些德行，幫助我們成全自己，契合天主，盡好各種本分，幹辦榮主教靈的事業。這些德行的種類很多。希臘哲學家所講的智勇節義四樞德，我國人所講的仁義禮智信等等，都可因着靈魂的影響，在每個教友靈魂上提高爲超性的德行。我們該按照自己的地位環境和需要，發展某樣或某樣德行。這裏只把那對於神修生活格外可注意的幾樣德行，約畧講幾句。

我們要發展祈禱精神；因爲祈禱彷彿是超性性命的呼吸。我們要發展謙遜；因爲我們罪人，在天主前，在衆受造物前，所應抱的眞正態度，是謙遜。我們要發展那輕棄一切受造物的習慣；因爲不棄絕受造之物，也不能棄絕私己，更

不能誠心歸向天主。我們要發展那收斂三司五官的習慣；因爲許多分心的緣由，犯罪的機會，是放縱五官，放縱三司所惹生出來的。我們要發展忍耐；因爲良心越細膩，也越敏捷，越銳地感覺到諸般困難痛苦，也越需要忍耐。我們要發展內心的平安；因爲天主聖神喜歡光明平安，魔鬼却喜歡黑暗擾亂；那憂鬱愁悶暴躁忿恨的靈魂，是必定不能在神修路上繼續進行的。我們要發展那盡忠服務的美德；因爲我們專務神修，並不是自私自利的清淨無爲，並不是退避苟安的懶惰生活，實在是爲天主，爲聖教會，爲人類，而勤勞工作。我們要發展那意向純正的美德；因爲我們行爲的眞價值，不在做的是什麼，而在是否爲天主而做，而在爲着多麼大的愛德而做。我們要發展仁愛的美德；因爲仁愛是一切誠命的成全，因爲愛人是愛天主的眞憑實據。我們要發展盡本分的美德；因爲修眞德行，不在做出規的非常的事，而在奉行天主所派給我的本分，做好我一切本分上日常的平凡的煩瑣的事。我們也要發展救靈神火；因爲我們自己充滿了超性性命，一定也熱烈地要把這性命通傳給別人。

四、發展聖神七恩

基多信徒在領受堅振之時，領受了天主聖神的七恩。

這七恩是神修生活的極珍貴的幫助。聖人們修成高超聖德，斷乎不是靠自己的才能智巧，而是靠天主聖神的恩寵。可惜我們領受了七恩，就好像把元寶埋在地裏，絲毫不去發展，甚至把埋的寶貝也忘掉了！如果我們發展這七恩，那麼，七恩便要滋長繁榮，幫助我們修德成聖。

試問我們自己，爲什麼我們不怕犯罪得罪天主；爲什麼我們沒有好兒女的心腸，不怕疎遠天主，不怕惹氣天主，不肯用心躲避罪過呢？豈不是因爲我們缺少「敬畏」嗎？爲什麼我們不喜歡做恭敬天主的事情；爲什麼我們厭惡祈禱，不喜歡親近天主；爲什麼我們懶惰修德行，不想叫天主喜歡？豈不是因爲我們缺少「孝愛」嗎？爲什麼我們認不清楚世上事物的真價值，不去尋求那有益我靈魂的事物，反去看重那有害我靈魂的事物？豈不是因爲我們缺少「聰敏」嗎？爲什麼我們畏怕吃苦，畏怕背十字架；爲什麼我們和三仇交戰，往往失敗；爲什麼我們沒有胆量幹辦那榮主教靈的大事業？豈不是因爲我們缺少「剛毅」嗎？爲什麼我們充滿本性的世俗的外教人的見識；爲什麼我們只打算肉身的物質的暫時的福樂；爲什麼我們不知奉行天主聖意，不知積聚天上財寶？豈不是因爲我們缺少「超見」嗎？我們對於天主的美善，對於超性的奧蹟，因爲缺少

「明達」，所以做了幾十年的教友，老是模模糊糊。至於愛慕天主的神味，奉事天主的真福，爲天主而受苦難的大樂，爲天主而棄絕世福的甘飴，我們因爲缺少「上智」，竟然沒有嘗到過，并且懂都不懂，甚至以爲是不可能！

天主聖神的七恩，對於我們的神修工作，真是何等需要！我們懇求天主聖神，把這七恩多多賞賜我們。我們也該時時處處善用所已經領受的。原來這七恩，是天主的恩賜，不是我們自己所能設法加增的。但是如果我們善用所已經領受的神恩，那麼，天主聖神必定肯多多把神恩賞賜我們。譬如一位主人，把資本交給僕人去經營商業，那個僕人勤緊工作，以致賺錢贏利，主人自然要更信任他，把更多的資本托付他。如果那個僕人，把領到的資本，埋在地下，或竟然聽讓盜賊偷搶，明顯地，主人不但不再把資本托付他，還要追問他懲治他的罪過哩！

怎樣發展自己

我們在上邊，隨着各項發展的解釋，已經約略指示了不少的發展自己的方法。至於每項發展的詳細方法，還該參考神修專家的巨著，并且該詢問各自的神師，爲能針對自己的具體狀況，不致盲撞落空。譬如吃補藥，固然是強壯身體的方法；但是如果沒有醫師的指導，看了藥物廣告，就

胡亂購買服食，那麼，非但不能補身體，還能害身體哩。所以我們在這裏，斷乎不能指示個別的具體的方法，只能指出關於發展內我善我的幾項大原則。至於發展外我，不是神修生活的正面工作；在這裏，我們不再去提起了。

(一) 熱願 我們要發展自己，首先該有熱切的願望。許多人只想做個起碼教友，勉強救到了自己的靈魂，「在天堂門口躲躲！」他們根本不盼望發展自己。也有許多走上了神修道路的人，教友中的優秀份子，領受神品，進入修會的「修道者」，也只想躲避些大罪，躲避些醜陋的小罪，却總不想修德行，做聖人，多多光榮天主，多多爲人靈服務；他們怕犯罪，所以還願意攻打自己；但是發展自己，他們就自以爲沒有資格；又怎怪他們在神修路上，老是徘徊不進呀！

所以我們認識了發展自己的緊要，仔細默想了發展自己的嚴重責任，我們該熱切願望能夠實現這人生的真法律，能夠取得這人格的真價值，能夠對於人羣成爲有用的分子，能夠將來在天主台前繳贏錢的賬，所以我們該熱切地願望能夠發展自己。

我們努力着熱切願望吧！吾主聖心也正在熱切地願望我們發展自己，修德立功。懇求這愛德之烈審，灼熱我們的心吧！

做避靜，慣常是激發這熱願的良好時期。所以有志神修的人，每年要好好做避靜，把冷了的心火，從新振作起來。

(二) 定志 我們抱着熱切的願望，巴不得把整個自己儘所可能地發展。何如我們的力量，微小的可憐。我們不能同時做許多的工作；我們只得審察了種種需要之後，揀選那最需要的某項，定志去發展。我們要考慮明白發展的對象，究竟是什麼？發展的工作，可分幾項步驟？該解決什麼困難？該利用什麼方法？

客觀方面高超的德行，美妙的優長，未必就是我某某所最需要發展的。所以我們的志向固然該高大，但也該切合我自己神修的程度。定志也不可落於空泛，以致無從下手；或過於艱難，以致力有不及；不可拘泥枝節，以致遺忘全局；也不可專圖個人的利益，以致使人靈蒙受損失。爲防能有錯，我們該把定志就正於神師。

我們也該知道：生命是整個前進的，神生全部是密切連繫的。所以如果我們選擇得當，那麼，某一點的發展，就能使整個神生得到發展。譬如我發展了謙遜的德行，我的意志也更堅決，我的超見也更精明，我也更信從天主的教訓，更希望天主的助佑，更熱愛天主的無窮美善。

(三) 自己努力工作 熱願和定志不過是工作的準備。

我們定志之後，便該努力工作。發展自己的工作，往往比較攻打自己的工作，更不容易見到效驗。只有繼續努力，恆心不懈。聖人們也有用了幾十年的工夫，才修成某樣德行的。我們豈可因為一年半載沒有發展成功，就灰心失望，停止工作！這正是中了魔鬼的狡計。但是恆心努力數十年如一日，是極不容易的。所以我們每天在領聖體後，在晚上省察時，要激發我們的熱願，要記憶我們的定志，要查考我們的工作。我們更要善用常年避靜，或每月檢省的機會，振作精神，努力工作。

如果在工作進行中，發現了錯誤或缺點，我們在天主台前鄭重考慮之後，儘該向神師陳明，改換或改善我們的定志。至於輕易更改定志，只能有害，不能有益。

偉大的成功，大概是由無數的細小工夫所造成的，所準備的。為此我們切勿輕忽在日常小事中尋求神生的發展。福音經上不是這樣說嗎？「誰在小事上忠信，才能在大事上也忠信。」

（四）依靠天主佑助 我們該自己努力工作。但我們也明白知道超性方面的發展，格外是天主聖寵的效果。我們的工作是不可缺的；因為我們是靈明自主的人，天主的聖寵需要我們合作。但是沒有天主的聖寵，我們的工作絲毫

不能有超性價值。何況天主的寵愛寵佑信望愛三德聖神七恩等等，都是天主的恩寵；如果天主不賞賜，我們是無法獲得，無法加增的。所以我們要發展自己，必須依靠天主的佑助。

依靠天主的佑助，第一是領聖事。領聖事是獲得聖寵神恩的有效方法。所以我們一面要善用那領洗堅振時所獲得的恩寵，一面更該善領勤領聖體聖事，庶幾這無價珍寶神糧，養活我們的靈魂，發展我們的神生，加增我們的神力神勇，使我們「得勝三仇，善守規誡，多修德行，穩走天堂的道路。」

依靠天主的佑助，第二是新禱。新禱雖然不能如同領聖事的確切有效，但吾主親自說過：「求則得，覓則獲，叩則為汝啟。」所以我們要用口禱心禱，時時處處，祈求天主，因着吾主耶穌的功勞，因着眾聖人的轉求，賞賜我們豐盛的超性恩寵，為能發展我們自己。

許多神修大師，特地勸人恭敬天主聖神，為能獲得神生的發展。因為天主聖神居住在善人心中，做我們神生的根源，時時刻刻在光照我們，鼓勵我們，引導我們，幫助我們，所以我們該恭敬他的臨在，順從他的默感，祈求他「從天射光，充滿我心，……以潔心污，以灌心枯，以醫心疾，以柔心

硬，以煖心寒，以迪心履」。

○ ○ ○

一般的外教人，往往只知發展外我；外教的哲學家科學家，也知道發展內我。但是他們往往發展了假我，忘却了真我；他們往往把假我的發展，用做歹我的助手，以致反而加重地摧殘了善我，貽害了真我。我們基多信徒，不但要發展外我內我，更要一面自己努力，一面依靠天主，為發展善我真我，為實現人生的真意義，成就人性的真價值，實現那最高尚最圓滿的意義，成就那最偉大最永久的價值。

福音經記載吾主講的比喻：那兩個勤緊的僕人，把主人交給的元寶，去經商得利，或一隻賺了十隻，或一隻賺了五隻，主人就賞他們或管理十座城，或管理五座城；那個懶惰的僕人，領到了主人的元寶，不去經商得利，單怕被盜賊偷搶，把元寶藏起來，等到主人來向他算賬，他就把原隻元寶奉還，因此遭到了主人的重罰。我們做基多信徒的，在本性超性方面，受到了天主的無數恩賜，原該用來為光榮天主，修德立功，服務人類。所以，如果我們努力發展自己，天主必定要厚厚賞報我們；但是，如果我們不去發展，即使沒有失掉，沒有用來犯罪作惡，也免不掉天主的嚴厲審判。發展自己的工作，是多麼重要啊！

（本篇完）

傳記

加大利納類思姆姆 潤生

貪圖舒適，尋求娛樂的人們，一定要想：緊閉在那加爾默羅聖母會中，度那非凡嚴厲的守齋克苦生活，決不會享高壽的。豈知徐家匯聖衣院中，有一位國籍修女加大利納類思姆姆，竟然活到了九十一歲。在她長長的生命過程中，固然屢次受到病痛的磨難；她到了這般大的年紀，却仍很靈活，行走時仍不用柺杖，念經或看書時，也不需要眼鏡。她隨着衆人，用飯散心，遵守修院的一切規則。每天早上，在規定的鐘點前，她早已醒了，她就祈求聖母聖若瑟和她敬愛的聖人們，相幫她預備領聖體。直到她病倒在床之前，她常常忠信地參與公共的神業工夫，詠唱日課，終不缺失。

她在這樣長久的修道生活中，修院中的一總的職務，差不多她都盡過。她不論做什麼，常常是盡心竭力，並且是恆心不輟。她善於經管事務，常常有次有序。她最喜歡園藝，到了老年，常教訓年青修女，怎樣種植蔬菜，怎樣修剪樹枝。她把在老教友家庭中所得到的種種長處，都施展在她的

她有一個比她大兩歲的哥哥。在其餘的兄弟姊妹們中間，他們兄妹兩人特別親熱。他們倆自小就很熱心，喜歡互相談論超性的事情。

一八六七年，她的哥哥進了耶穌會。從這時起，加大利納也想像她自己當走什麼路。她的心極願歸向天主，但她不知道究竟到那裏去。照當時的風氣，青年女子和外界是絕無接觸的。加大利納在家裏，往往整天做着繡花的工作，也不讀什麼書。她在清靜的生活中，思慮她終身的大事。她忍耐地等待天主的聖意，來安排她的一切。

一八六九年二月三日，加爾默羅聖母會的姆姆們到了上海，為創辦徐家匯土山灣的聖衣院。起初幾天，她們暫且寄居在拯亡會姆姆的徐家匯聖母院中。這時候，她們好幾次到王家堂去，為在那邊預備一所暫時的住處。就在這樣的光景中，加大利納看見了姆姆們。她聽到說：這些是法國來的修女，她們離開了本國，到中國來，隱居在一個不與外界接觸的地方，用她們的祈禱和苦工，為救中國人的靈魂。加大利納聽了，很覺感動，並且願意跟從姆姆們的表樣。她就去探問別人說：「這些姆姆們，一天到晚，究竟做些什麼事呢？」人們隨口答應她說：「她們一天到晚，日裏夜裏，接連不斷地跪着，為罪人所禱。」（這話實在說得過分。）

加大利納起初一聽，心中未免有些畏怕；但她覺到自己應該澈底犧牲，就堅決地說：「如果姆姆們肯收我，我一定也要如同她們，一天到晚，日裏夜裏，接連不斷地跪着，為罪人所禱。」

後來，果然她勇敢地謙遜地，請求進入加爾默羅聖母會。長上允諾了，暫先收她預備進會，叫她和其他的預備進會的青年女子們，一同讀一些簡便的法文，初步的算術，地理，歷史；同時教給她們知道，怎樣做一個加爾默羅聖母會的修女。經過了相當的時期以後，這些預備進會的女子們，有的因着身體的關係，有的因為怕修會中生活的嚴格，自動地離去了聖衣院。加大利納却好像一切都順利。她生來又聰明，又受教，她不停地在德行和學業上前進。可惜，她的身體也衰弱起來了。姆姆們竭力照顧她，醫治她。因着這身體的緣故，加大利納一直等到一八七五年，方才穿著加爾默羅聖母會的會衣，取名類思公撒格姆姆。一八八〇年，她發了終身大願，做加爾默羅聖母會的詠經姆姆。

加大利納類思姆姆，達到了修道的目的了。後來，她年紀老了，還時常向同院修女們說：「唉！本來我好多次應當回到世俗上去了，到底我們的長上多麼有耐性呀！她們盡心竭力照顧我的靈魂肉身，又為我熱切祈禱。因此我還能

够在這幸福的聖衣院中生活。唉！這是何等有福呢？盼望我們都能懂明天主的代表，——我們的長上們的好心罷。」加大利納類思姆姆，格外在她的進會五十年金慶紀念席上，說着這樣的話。同時也鼓勵了初學修女的勇敢與恆心。加大利納類思姆姆，充滿着超性的觀念，在長上身上認出天主的代表。某年領導聖衣院姆姆們避靜的神父，正巧是她的哥哥。她在神工架上，把自己靈魂上的光景，完全告訴給她的哥哥，如同給別的神父辦神工一般。出靜後，某位姆姆似乎有些希奇地，問她說：「你向自己的哥哥行告解，沒有覺到難處嗎？」加大利納類思姆姆堅決地回答說：「難道你沒有信德嗎？」

這位神父哥哥活到八十三歲，常常勤勞工作，如同青年人一般。終於在夜中出去施行終傅聖事，感受風寒，犧牲了自己的性命。我們的加大利納類思姆姆，天主却賞給她在聖衣院中，一年一年的繼續活下去。她的態度常常是愉快的，恬靜的。遇到了患難，她常常用小兒般的誠實，依靠全能天主的保護。一九三七年的夏末秋初，上海遭到了嚴重的戰禍。戰線漸漸地逼近徐家匯，飛機在聖衣院上空巡視，炮彈在聖衣院上空掠過，開炮和炸彈爆裂的巨聲，震盪着素來清靜的聖衣院。這般大年紀的加大利納類思姆姆，依

舊非常鎮靜。把一切的事情，完全托付在天主上智的手中。她只是整天握着念珠，為可憐的祖國加工祈禱。

一九三八年的二月，九十一歲的老姆姆，似乎有些不適意了，發了一個大寒熱。這次醫生不敢再說沒有什麼毛病了。相反，為着妥當起見，他叮囑趕快給病人施行終傅聖事。加大利納類思姆姆聽得了這個消息，她的態度仍舊十分鎮靜。她平安地欣喜地領了臨終聖體和終傅聖事。從這時候起，她專心預備自己的善終。在她這次簡短的病苦中，她所表示的，無非是聽命和克己的善表。某位姆姆問她願意在修院中繼續生活，還是願意到天堂上去。她答應說：「照天主的聖意罷！」

仁慈的天主，就在三月十一日清晨，召了這位九十一歲的老姆姆離開苦世，進入天堂。

加大利納類思姆姆，是上海董家渡人。她的家是很有錢的。但是，她從安閒享福的家庭，改進了守齋克苦的修院。雖然在年輕的時候，遭到些身體的病痛，竟然活到了九十一歲的高壽，遠遠超過那輩安閒享福的人的壽命。可見我們為承行天主的聖旨，不該怕吃苦，怕夭折；一切自有好天主安排。

我的宗教生活

過去的一年

吳 燕

打開一九四四年第一期聖心報，翻閱到十二頁，看見「本報擬闢『我的宗教生活』一欄」字樣，便掀起了我動筆的興趣，於是立即把去年的日常生活，筆記了下來。

一只式樣玲瓏美觀的鬧鐘，每到早晨六時（冬天七時左右），就不管你睡得怎樣酣，怎樣甜，總是不客氣地「叮鈴」叫起來，把你鬧醒。難得有幾次，晚上睡得遲，或天氣寒冷而鑽在被窩中，以致聽不到它的叫喊。我就在這時披衣起身，念獻功誦，起身經。接着在一刻鐘裏，趕完梳洗的工作，然後提了我的公事包，向聖堂出發。

這時的大街小路，都很清靜。除了能碰見幾個菜販，挑着自己的担子，嘴裏喊着「杭唷，杭唷」，向菜市場奔走出外，一切都不見不聞。四十分鐘的路程，足夠我念一個聖母小日課，和做四五分鐘的默想；但老實說，好多次是念得有口無心的，想得有意無思的。

到了聖堂，就拜望我的恩主，參與他的聖祭，恭領我的神糧。這是我一天最快慰的時候。「一日之計在於晨」，早

上一台彌撒，真是我的「一日之計」。就在這時候，我把一天的神形工作，和祭台上耶穌基督一同奉獻於天主聖父，並虔祈他降福幫助我一天內將做的艱易工作。

彌撒後，到本堂神父那裏去，報告些社會新聞，或關於公教的事情。倘公事忙無餘暇，彌撒後，買了兩塊燒餅吃，就直往某機關的辦事處去了。

這是一座很廣大的辦公廳，分樓上樓下兩部，男女職員共六七十；但樓上人數很少，連我只有一打，除了一位五十多歲的老先生外，其餘十一人是二十來歲的男女青年。我的辦公桌是朝南靠窗第一號，前面是週栽西楊和棕樹的廣場，空氣清鮮，在那裏身心都感愉快。

室內沒有什麼上司什麼長常駐，難得有人來觀察，也沒有多大公事。為此非常自由。同事們慣常搬了自己的椅子，團聚在一處，男一處，女一處，也有時男女相處，共同講講，笑笑，吵吵，鬧鬧。普通男所講的，大半不出乎怎樣揩油，撈鈔票，敲竹槓。我聽了覺得頭痛，奇怪他們會說出這種話來，怎麼不怕羞恥。此外講講五花八門的賭博。普通女所談的，大半不出乎怎樣摩登，怎樣漂亮，某小姐的頭髮燙得美，某太太的大衣裝得好。有時輕輕地講各人的選擇對象問題，把什麼作標準。在男女相談的時候，大多評電影和

影星。最可笑的，有時雙方竟爲評一個影星的好歹，而彼此爭鬧起來；甚致在數天內，或數星期中，彼此不招呼叫應。哈，這未免太不值得！

有時正在高談闊論的時候，工役忽來警告：「某上司在出來視察了。」於是各人偷偷地搬回原位，好像老鼠聽見貓來一般，伏在案上寫寫弄弄，一聲不敢響。一位同事說：「我見老爺來了，嚇得幾乎連氣也不敢透。」

我不大喜歡離開自己的桌子，也不大高興參加雙方的談論。除公事外，看看書，寫寫字。有時做做雙方的旁聽者，聽到正經的趣話，也隨着笑笑。這是我踏進門就做出的牌子。他們並不嫌我古怪，也並不因此而不喜歡和我談話。相反，他們只有會把真心話來告訴我，或和我商量。但我也並非絕對不參加他們的談話。正經的聚談，當然有時也與分的，且有時還不得不與分他們的會談。比如他們談及離婚案，我乘機告訴他們：天主教不准離婚，和不准離婚的理由和利益。有時他們講到信仰問題，宗教問題，就乘機講些天主教的內容，組織，和基督教及其他宗教的分別，使他們對公教有一點認識。他們以前對天主教有什麼誤解，可以完全明白。他們對於聖教會的統一，及不准離婚等教規，極表欽佩贊成。其中一二個有時也要和我辯駁，我心中很着急，

只怕口才不利，駁不過他們的強詞奪理。但真金不怕火燒，真理不怕人駁。因着主的助佑，最後勝利必屬於我。

每月收到了聖心報，聖體月刊，或別種公教書籍，必帶到辦公室去閱讀。看到有趣的，或文藝，小說之類，我也拿給他們看。他們也很高興披閱。有人還向我借：吳楊兩修士傳，師母篇，小英雄，等書籍看哩。

她們每次告假，——十九爲看電影，——我就做她們的代理人。她們屢次也邀我去看，我爲了現在沒有好影片，屢次謝絕了。我幫他們做事，不要他們的酬報，我要他們認識天主教的博愛精神。

有一次，來了一位新同事；她知道我是信公教的，就問我：「你們天主教是怎樣的？」有一位女同事搶口說：「你要信天主教嗎？天主教的人是博愛的，至誠的，忠厚的，穩重的，正直的，不穿短衣袖的，不壞人名譽的，不搬嘴弄舌的，不花言巧語的，待人和氣的，給人代勞不思酬報的，肯竭力幫助人家的，工作不肯苟且的，能耐勞的，不自私的。」總之：是一個標準好人。」另一位接着說：「對啊，你要問天主教怎樣？只要看她——信天主教的，就可一目了然了。」又有一位接着說：「我負笈在基督教學校裏，共七八年。當時只聽見牧師們傳道說：基督教怎樣好，怎樣好，可是他們的行爲

和他們的言辭不符。從此我看破宗教，聽見了講宗教就要頭痛，看見了信宗教的人就要恨。但不知怎的，我見了她，倒一些也不恨。她雖沒有講：「主教怎樣好，但她的行為証明了天主教的美好；所以我倒贊成。」其實我也有不好的地方，只是在心裏，他們看不見。我聽見他們說的話，心中很覺快慰。無疑的，這是天主的力量。在和教外人相處之時，似乎常有人在我身旁鼓勵，叮嚀：「燕，你別忘掉你的責任啊！你該爲聖教會爭氣啊！一切自有天主助佑你，千萬別仗自己；仗自己要失敗的，依賴大力的天主吧！依賴他，才能獲勝利。」的確，好多次該做的定志，宜修的德行，經驗告訴我：「因我仗己而失敗了！」

「立夏節」下午，踏進辦公室，見佈告板上：「立夏節休假半天」的字條。正想回頭返家，被樓梯上沈、顧、朱三位女同事喊住了。沈說：「今天顧、朱，都到我家去玩，請你也去。」我說：「謝謝，下次去玩吧！」因我私務衆多，所以想回家去了。她們說：「譬如今天不休假，你也不能回家。你平日不玩，星期日又不玩。今天就犧牲半天，和我們玩玩吧！」我一想也好，就譬如這半天不休假，去玩一次，她家裏是很清靜的，況且離我家很近。爲了却不過情，便去了。

不滿五分鐘，已進了沈府的小洋房。她父母到親戚家

裏去了，除一個佣婦外，沒有他人。起先我們隨便談談，接着談到各人的命運。朱說：「燕，我們都羨慕你。看你無憂無慮的，一天到晚很快活。像我們煩惱的事，多得層出不窮。」我說：「我倒羨慕你們，都是父母雙全的，你們更可無憂無慮呢。像我內心已受了重創，慈父死，愛弟亡，遭人侵佔，冤枉，還要幫助媽媽挑這副生活的重担，但我的確時常很快活。因我們信天主的，明知這世界是受苦贖罪之所，所以遭了什麼患難，或不樂意的事情，就把它獻給天主，爲天主忍受。這樣我們死後，天主要加我們天堂上的榮福。」沈說：「信了教就有這點好處：受了痛苦還能得到安慰。」後來談談說說，顧忽然提議要遊竹園了。她們問我打新法麻雀懂不懂？我說：「你們莫笑我。老法麻雀也沒有懂透。新法的什麼：「一門前清，」「一不求人，」「一無字無花，」「一樂在其中，」「一全求人，」「一板高，」……還有許多名目也叫不出。」顧問：「老法的你見過沒有？」「我見過一次，是作香煙牌子輸贏的。」她們都笑了。沈說：「那末今天就打老法的，作五元底的小輸贏吧！」我仍拿不會來推却。她們說：「鴨腳手會牌來湊。」顧又說：「這樣吧你輸了錢，算我的。我們三缺一，實在沒有人。」她這樣說，我倒慚愧了，就說：「輸錢是小事來打幾圈吧！」一場雀戰的結果，我輸了六十多元，這

是預料的：一個「鴨腳手」沒有牌來湊，總是悶輸的。她們不肯拿我錢。但我豈肯收回袋中？只是心中想，倘不遊這次竹園，而把這些錢捐助了聖心報，那多麼好。

十二時至十四時，十七時至十九時，可說是我家務雜務的時間。因為我是頭生兒，所以事情格外多，責任格外重。做衣服，要從單衫做到皮袍，襯衫做到外袍，小衣做到大衣，布衣做到綢衣，還有破碎的衣服要補綴，不時的衣服要拆改；還要織補破襪子，製造新鞋子，編織絨線什物。：暑天還要沐浴洗衣，寒天每星期也須一二次。在這時間裏，有時有同居的來叫你寫信，有時有親友來叫你幫忙，有時有聖堂裏應做的事情，有時還有大朋小友來看你。因此時常忙得團團轉，真是庸人多事，窮人窮忙！我有一個弱點，無論自己忙到什麼地步，總沒有勇氣拒絕人家有理的請求，除非病倒在床上。

晚膳後，合家公念玫瑰經，夜課。此後可說是我的一辦私一時間了：記賬，一天的收支，寫信，或寫些別的東西。廿二點鐘後，停止工作了。於是收斂心神，展開心靈，檢查我一天的思言，行有無相反天主聖意之處，改過行善的勝負，次數，原因。凡有得罪好天主的地方，就痛悔，定改，並加念幾遍經，作為補贖；倘沒有，就感謝主恩，並痛恨往愆。末了，幾

分鐘晚禱，感謝天主，一日平安；祈求天主賜我親友，恩仇，一為仇是勉強的，和我自己，都能高枕安睡，一夜平安。

每逢主日和罷工的日子，早膳後到本堂神父那裏去談談。我很喜歡接近修道人，尤其是神長們，因他們是我耶穌的有形代表。為此和任何神長沒有意見。他們有什麼要代勞代辦的事，我很喜歡接受，而竭我棉力去做。星期日下午，慣常練練琴，唱唱經，雖都不在行，但很有興緻。此外有時也有罷不來的應酬，和免不了的拜訪。

每月領了薪金和其他收入，先將本月中當做的彌撒獻儀提出了。譬如為亡者的週年，生者的本名，或求恩謝恩，以及總煉靈等。有時還該提出進會的會費，或什麼捐款等。然後再支配食衣，喜禮，喪禮，學費，各項費用。我們的膳食，很簡單，常是素菜淡飯。幾時欣逢聖教會的瞻禮慶日，或家人的本名良辰，我們就吃麵，吃餛飩，以誌慶祝。有時我們也為遠地的至親好友本名良辰而吃麵，祝賀他們神形康健，福壽無疆，這是很有趣的。在非常時期中，我不想吃魚吃肉，除非四大瞻禮。吃飽肚皮，算數，寧願節省些錢來做做哀矜，在一傳教費，一聖召捐，一的錢筒裏，多放幾張鈔票進去。數目雖然微，但我的心意是誠懇的。

我的生活雖是很勞苦，但因為主耶穌和我在一起工作，所以覺得非常甘飴，況聖家三聖的在世時勤勞的德表，時時呈現在我眼前，因此更覺興奮愉快。

記述

上海新普育堂素描

貧病老幼殘廢者大觀園

在上海南市的國貨路，我們可找到一座貧病老幼殘廢者的一大觀園。這裏有西洋風的園林，有本國式的花園，萊畦，這裏有新式的學校，醫院，教堂，和簡單的工場。這就是我們所要描寫的一新普育堂。

新普育堂的負責管理者，是天主教仁愛會的修道姆姆。她們多數來自歐美各國，華籍的也不少。她們都曾受過相當高深的教育，在天主教教義的啟示之下，拋棄了高等享受，來為苦難無告者服務。新普育堂的事業，大體上可分為四部：一，養老院，二，殘廢院，三，孤兒院，四，施醫院。此外，還有孤寡住舍，與義務學校等。歷年收容總數，不下十餘萬人。最近（三十二年六月）養老院二〇二人，殘廢部一三六六人，貧病部一五六六人，孤兒部二二九九人，幼稚部一九四人，難民九四人，職員傭工五七人，合計為一千零三十八人。此外，義校走讀生，約一百二十人。每天施診給藥，及門口收養棄嬰

的人數也不少。在上海慈善機關中，應該 是規模最大的一個了。

笑聲洋溢的育嬰部

育嬰部，矗立在園林中的幾幢洋房裏，闢有不很窄小的花園和遊戲場。嬰兒多數由貧苦人家送去的。據領導參觀的大姆姆說：經費雖然困難，但對棄嬰是永遠不忍拒收的。為着嬰孩特殊的需要，還不能不收買些奶粉之類。孩子們見大姆姆來了，就親熱地上來問候。姆姆也微笑地撫摸他們。滿院洋溢着天真的笑聲。這年頭，誰不羨慕這裏活潑的一羣幸運兒呢？據說，從這裏撫養長大代為婚嫁的，已經不少哪。

走上正路的孤兒們

新普育堂的孤兒，除一小部份由外面送來之外，都是由育嬰部長大的，大部份是女孩。年齡最小的編為幼稚部，男女同居，穿着一式的制服和膠鞋，活潑地遊戲着；見參觀者來了，由該部負責姆姆和教員，領導着起立問候。較大的大約初小程度，分級教學。她們愛惜公物，例如用過的作文簿，都翻轉來改釘再寫。級裏有一個雲珍小姑娘，是二十六年軍隊西退時，三百餘遇難孤兒中惟一的得救者；姆姆講

起當時鐵門邊搶救孤兒的故事，雲珍姑娘小眼裏閃動着淚珠了。高小程度的孤兒男女，分別教養，有些還送往堂外去求學。從前男孤兒留養到替他們成家，能够自立，然後出堂。現在由於經費不足，只養到十六歲，就介紹到工商界去習藝，憑他們去自立更生了。高年級孤兒，已有相當知識，能體諒空方困苦，所以吃穿都比年幼者粗劣些，女孤兒到相當年齡，就幫她們擇婿。

慷慨話舊養老院

養老院分男女兩部，經常留養人數各約一百名左右，年齡統在六十歲以上，有的由關係方面送來，有的自己投院求養。其間還有不少老人，具有輝煌的經歷。在女院中，記者看見一位八十一歲的曾老太，據說是一位前清的道台夫人。她在記者詢問時，只是搖頭太息：「現在叫我怎麼說好呢？」她曾隨丈夫上任到各地，現在還能說各地的方言。男院中，一位八十二歲的杭州老翁周竹樓，慷慨激昂地訴說他當年金戈鐵馬的生涯；也是因為戰爭家破人亡而淪落的。除了那些過時的老爺太太們之外，養老院裏大多數是農工出身的。有幾個似乎在天涯地角，還有些音訊久隔的親屬。

愛德瀾漫在殘廢院

殘廢院也分男女二部，各有六十人左右，分佔着自成一院落的幾幢洋房。女殘廢部，在比較陰暗一些平房裏，有的不過十多歲，有的是上了年紀的老嫗。穿着一式的青衫，都在縫結着什麼。粗看不像是殘廢者。有幾個眼睜睜的望着參觀者；據說實際上她們什麼也看不到。男殘廢部被集中在一大間房子裏，好像正等着開飯一樣。他們的殘廢程度都較重。有一個人的頭，用木架撐住；據說不然就會倒掛在背上，多麼可怕。有一個面目清秀的十七八歲的少年，兩條腿不知給誰奪去了。記者和他說起他的身世，他哽咽着說不下去，眼淚不自禁地掉了下來。

施醫院一瞥

新普育堂的施醫院，是三個分隔着的院落。病嬰部，是十多間新修葺的平房，圍成長方形。房屋建築，病孩小鐵床等，都合於醫療的需要。病孩自初生至二三歲的都有。不少是患的不治之症；但只要一息尚存，雖明知不救，姆姆們還照樣調養着，和自己的兒女一樣。常常在門口拾到的棄嬰，有了很重的病才被拋棄的，經姆姆們療養而好的，竟也不少。可惜，社會上無力而拋棄兒女的事太多。新普育堂的資

力却有限啊。

除了留院調養者之外，每天還開設門診和施藥。夏天來了，新普育堂的施醫院，又成爲最熱鬧的患病者的集散場了。

義務學校和廚房

救濟精神上的飢荒，也是新普育堂事業之一。除了對於堂內的孤兒實施教育之外，另設平民義務學校，免費教育一般貧苦的兒童。可惜所辦事業既極廣泛，而經費時遇不繼，所以夜校的規模不大，還有待於改善與擴充。

爲了明瞭該堂給養情形，最後又去參觀大廚房。那裏正有外國姆姆在調製狀皮麵條。二三丈長的大灶，正煮着晚膳：粥糊和菜乾湯。據說：嬰兒、孤兒和病人的食料，比較好些；普通留院者，早晨吃粥，中午吃飯，晚上是粥糊之類。菜肴除了小孩病人之外，早上每人一條蘿蔔乾，中午有青菜類少許，晚間有菜湯。雖然極力節約，但只中午一餐，就得吃去六大鍋，（每鍋可煮米五斗左右。）維持一千人的生活，真不是一件容易的事哪。

據姆姆們說：按照三十二年六月份情形，該堂人口共一千零三十六人，以一千人計，每月開支，計食料一百五十石，煤球十噸，柴九十担，蔬菜一百二十担，鹹菜類二十四担，

豆油四百五十斤，鹽六百斤，醬油一百八十斤，火油五聽，肥皂五箱，馬料六百斤，水費約二千餘元，工資約一千元。其他施診給藥，以及衣着、修繕、雜項消耗等，更無從估計咧。

困難與希望

新普育堂的事業，自救濟乳嬰至八十以上的孤老，從教養到醫療，規模宏大；因此，經營上特別困難，所耗經費也特別多。以三十一年全年實際支出論，共達八十四萬九千零七十五元。現在百物昂貴，每月總得十多萬元。收入方面，主要的只靠姆姆們日常勸募，如三十一年總收入，八十一萬九千八百一十一元中，捐款即佔六十三萬五千三百七十三元之鉅。然逐日勸募，收入不固定，其困難自極明顯。上海市貧病救濟協會成立以後，該堂會申請補助，第一次決定每月補助二萬元，（自三月至五月）六月間又會一次補助六萬元。然以物價續漲，食糧時告匱乏，堂內收容者已至無可再行遣散地步。爲了支持這一個無告者的樂園，爲着維護規模宏大成績卓著的新普育堂，希望各界給與更有力的援助。

（來稿）

說林

跑狗場出來的嘉祿

敏

一個瞻禮七的晚上，強烈的電燈光，照耀着整個的跑狗場。梳着流線型頭髮的嘉祿，穿着漂亮的西裝，高高地坐在看台上，手裏拿着一把跑狗票子，眼睛一些也不瞬，注視着場中的幾條狗的身上。

「這次跑得頭獎，可以翻本三分之一。下次再是這樣一下，不是三分之二嗎？這樣不上四五次，就可贏得對本對利。要是這次輸了，那麼錢袋就此翻身，住所也沒有了，明天的早飯也要落空？」嘉祿一陣狂喜，一陣寒顫地癡想着。

電兔兒放下來了，立刻有六七八條細腰長腿的狗在後面緊追着。嘉祿的全付精神，全付眼力，集中在他所買的那條四號狗身上，想替牠長些力氣，希望牠跑得頭獎。這條狗真好，像得了他的幫助，腳勁比衆的好，別條狗都趕不上牠。這時候嘉祿的希望真是無窮。他快樂得全身沸騰，好像發燒。他屏着呼吸，定着眼睛，看的真得意。這條四號狗跑到將近終點六七丈的路徑，不知怎麼，竟然四脚朝天的跌了一交，因為跑得太猛烈，又翻了幾個筋斗，翻得昏天黑地，讓

別的狗跑前去。這件意外之事，簡直把嘉祿嚇壞了，好像他自己從幾丈高的看台上滾跌下來，只是大叫着：「噢！噢！噢！」黃豆大的冷汗掛滿了額角，心房跳盪得幾乎破裂，眼也花了，手足也冰冷了。他不自主地跟着別的看客，跟踉蹌跚地走出了跑狗場。他還是一陣陣的出冷汗，一陣陣的發昏。

垂頭喪氣，手腳軟軟的嘉祿，一拐一跌地在馬路上走着。人影漸漸散開了，嘈雜亂亂的聲音也漸漸消歇了。他走到一座大廈的廊下，不自主的在石級上坐下來。大地靜得像死。黑夜籠罩着四周。微風吹動他手裏的一把票子，好像譏笑他說：這些票子現在爲你有什麼用處？雜亂的意念佔住了他昏迷的頭腦。他雙手枝着頭，睜大着眼，好像發瘋地回想着他的生平。

「我自小得了小天神的美號，人家都愛我喜歡我。自從媽媽送我進了某某外教中學之後，人家又說我變壞了。怎樣變壞的呢？唔！是的，原來自從和某同學交了朋友之後，就被賭鬼迷住了；一天到晚瞞着爸爸去玩着賭，今天一撲克，「明天一麻雀，「後天一牌九。」唉！要是給爸爸知道了，我的腿也要被他打斷！可是媽媽真是太好呢。她不但自己不管教我，又在爸爸前包庇我，瞞得他一些不知道。我輸

了錢，她還要安慰我，說：「不要緊，我再給你錢，你下次去翻本。」是的，這句話直鑽進我的耳朵。不多時爸爸死了，我心裏不但不覺得悲傷，反覺得好像胸上拿去了一塊石頭，以後可以放心大胆地去賭，不必再提心吊胆，怕爸爸知道了。好快樂地賭了一個中學時代。時間越長久，賭鬼的迷夢也迷得越緊。我儼然是一個大學生了。這位好朋友也介紹我進了賭的大學，——跑狗場！在那裏不但有錢到手，還有跑狗的玩戲好看。這跑狗比什麼田徑賽都好看，在那裏我真玩出了興味。在贏錢的時候，多麼得意！看見人家輸窮情極的尷尬面孔，怪有趣！

嘉祿想到這裏，不覺拍手蹬腳，哈哈地痴笑起來。一會兒，突然皺起臉來，長吁短歎地呻吟着：「唉——他接着想下去，——可是贏的時候，真是千年難得。輸窮情極，哭不出笑不出的尷尬面孔，我自己常被人家看得起勁啦，好幾次，我也興起了戒賭的意念，可是終被我耳朵邊「下次翻本」的話迷住了。不知不覺地，我又被這句話拉着我的兩條腿走進了好地方。可是溺愛容縱我的媽，前三個月也永遠拋了我。我在這三個月裏，只想翻本，賣了我所有的田地房屋，益發大賭特賭起來。足足近百萬元的錢，都在這幾條狗鬼腿下跑掉了。唉！可惡的狗東西，真害了我！今天早晨把我所住

的屋子也押去了來，想嘗試最後的勝利。可是，勝利差不多得到手裏了，却被一個筋斗翻了去。唉！真是碰到了鬼！」

嘉祿想到這裏，心酸悲痛起來，不知怎樣才好。他低頭來，看見自己身上，還有一身很漂亮的西裝。「這身西裝當起來，還可以值三四千元錢；把這筆錢再去嘗試一下，或許還可以翻一些本。」賭鬼輕輕地在他耳邊誘惑着。「或許可以翻一些本——嘉祿半信半疑地想着——不錯，或許這次可以贏了。那麼我暫且去當一當吧！等這次贏了，我就決意不再賭了。」嘉祿正想立起身來，「傻子！——猛然的一聲，嚇軟了他的腿，——你不是好幾次說過：我這次贏了一定不再賭了？到現在你贏了嗎？」他的良心很嚴厲地斥責他。迷住他的賭鬼，一時也嚇跑了。他的頭腦略微覺得清楚了些。

他又想着：「自從爸爸死後，我把他遺下的產業都賭光了；現在只剩下這身衣服，還要想去當了再賭。唉！要是他活著的話，見我這樣的不肖，不死也要氣死了。他數十年汗血掙得來的產業，給我在幾年裏浪費濫用盡了。我怎對得住爸呢？唉！我的良心在那裏？」嘉祿的眼淚，好像開了壩的水，拼命的湧出來。「唉！怎麼辦？——他有些失望地想着，——如今家產都賭光了，我再能怎樣活命呢？」失望的鬼見着這

樣的好機會，那裏肯錯過，就向嘉祿進攻：「你還有臉去見人麼？人家都要譏笑你，輕視你，那裏還肯信任你？唉！你的名譽掃了地，還能活命呀！去討飯，真羞恥，不如死吧！」

嘉祿一時心裏漆黑，找不到一線光明。他越想越覺得不安，覺得活命沒有趣味，死了倒也乾淨。天空的星宿，漸漸地隱了，東方開始發白了。突然啞啞地一陣響聲，把嘉祿從胡思亂想中驚醒過來。他仔細一聽，原來是聖堂裏的鐘聲，「唔！他豁然開朗地叫了一聲，——我對不起死的爸爸，可是我更對不起天主。我是個教友而且我小時有些熱心，有着小天神的美號。現在我這樣冷淡墮落，豈不是大大的得罪了至尊天主麼？我還要自殺？」

嘉祿的心裏，又起了一陣戰爭。他已站住了兩條無力的腿，正想向光明的道上走去，忽然聽到有人叫他：「嘉祿！你——清早在趕什麼？」他回頭一看，原來正是這位引他墮落的好朋友。「唉！真倒霉，——嘉祿暗忖道，——怎麼又碰到了這冤家。」唉！可憐的嘉祿，趕走了無形的鬼，却又碰到了有形的鬼，真是不幸。有形的鬼的攻擊，比那無形的鬼的攻擊，更凶惡，更可怕呀！

「不做什麼？」嘉祿沒精神地回答。

「我看你很難受，你有什麼心事啊？」

「沒有什麼？」

「一定有的。我倒有一個法兒，可以解你的心事。」

「什麼法兒？」嘉祿急急地問他。

軟弱的嘉祿，經他這樣一哄，把兩條要向光明走去的腿，轉了一個向後轉；方才的一線光明，被這活鬼一句話，打得昏天黑地，影踪全無。

「很妙的法兒。」這位朋友向嘉祿從頭到腳的打量了一會，接着說：

「只要略為費一些錢。」

「唉！老兄，你老是要我費錢。我老實給你說，我的錢兜的空空如也，連一分也不剩了。」

「我看你這身西裝倒值三四千塊錢哩！」

「值多少？」

「現在做一身新的中等的衣料，要上萬。你一身又新又挺，衣料又好，上典當去，三四千塊錢，我還說得少哩。」

嘉祿聽了，心有些動了，再急急地追問他：「那末你的好法兒真能解我的心事麼？」

「那當然！不要說你的心事，不論誰的心事都可以替他解。」

嘉祿很喜歡地跟了這活鬼，去當西裝，竟然當得了五

千四百塊錢他更喜歡了他，把一切都忘了，只想解除急頭的難過。他跟朋友進了一爿舖子，這舖子裏出進進的人，都是面黃肌瘦的活鬼。嘉祿也不知不覺。這位朋友給舖子裏的一個人輕輕說了幾句，這人就給了他小小的一包東西。只聽到他對舖子裏人說：「老主顧了，便宜些。」他說着，就打開這包小東西，同時授給嘉祿一枝紅錫包，給他說：「你把這一些白的料兒，和煙一起吸了，包你神清氣爽，萬愁俱消。」嘉祿聽了他的話，和他一同吸了這東西，覺得提了一些精神。他們兩個付了錢，走出了舖子。

從這天起，嘉祿常和這活鬼一塊兒消閒解悶，別的一切都不想了。這樣不覺不知過了一個月餘的糊塗生活，所有的錢都用完了。一天，嘉祿偶然照照鏡子，發見自己的臉白得和死人一般，看看自己的手臂也瘦了許多。他嚇得一跳，不知怎樣才好，心裏頓時又起了一陣難過。嘉祿想找那位朋友請教他還有什麼辦法；可是那裏還找不到他！

一個朔風凜冽，滴水成冰的冬天早上，某處弄堂口躺着一個凍斃的乞丐。這就是我們的嘉祿。

唉！真可怕，甘心墮落，辜負天主聖寵的公教青年，是這樣的的生活，是這樣的結局！

社會鍼砭

漫談舞場

寄 宙

「舞場」是都市中最新的地方，也就是先進國家的摩登事業。國家成爲先進，社會一定發達，社會之所以發達，自然是社會上工商事業的興盛。要維持興盛發達的社會局面，人與人之間的「應酬」，「交際」，也就勢所難免。爲了要應酬，要交際，交際和應酬的工具，也就不能不備。於是高廳大廈中，幽園雅林中，用最新的設計，最新的方式，開闢了合乎時代的交際和應酬的地方，專供交際和應酬。這種交際和應酬的地方，「舞場」就是其中的翹楚。

本來，「舞蹈」——「跳舞」，從很古的時代起，就被應用爲人與人間快樂的表演。在未開化的蠻族中，每當收穫的時節，或者良辰佳節，總有一種規模很大的一跳舞會，「用來表達人與人間互相慶幸歡樂的心靈。從古至今，人總還是人，所不同的就是生活狀況；跳舞還是跳舞，所不同的只是方式和用意。

在歐美的現代國家中，跳舞仍舊被沾用爲人與人之間的連繫工具，不過方式和古代不同，用意和蠻族有別。粗

善的表演，經過了藝術的潤飾，變成了嶄新的形態，只用來表達快樂的工具，同時變成了應酬和交際的工具。至於心靈上的快樂能否表達，却是另外的一個問題了。

既然舞場是先進國內都市中的一摩登事業，「上海名爲一東方的巴黎」，也算是世界上有名的城市，中國第一的都市，當然，舞場的建設，是不能缺，不可缺。

幾年來，舞場在上海的權威，開了明悟的小孩子，差不多都知道。舞廳的林立，舞業的發達，使其他的事業家垂涎欲滴。因爲生意之好，發財之速，從最初比較尙好的一跳舞，一漸漸的漸漸的變成了目今的形態。舞女賣舞活命，舞客買舞爲樂，買賣雙方的接近，接近，從一只到一寸，變成了賣樓買樓，甚至變成了賣淫買淫的交易所。

一個新舞女下海，得罪舞客，舞女大班就有一攝照會一出手。舞女爲生活，不得不忍受舞客的輕侮，於是由忍受而變爲必然。舞女們爲的是錢，認識了舞客的用意，就此對症下藥，爲能多到手錢。不答應舞客的一要求，一不能賺大錢，不能成紅星，因此舞女們的道德觀念越發缺少，因一利一而不顧一切。她們變成了一羣淫蕩的妖魔。她們陷害了那些踏進舞場盲目嘗試的青年。她們因此給人們極壞的印象，受到社會的輕視和非議。的確，她們散播着邪淫的毒

菌，殺死了許多青年的靈魂肉身。甚至公教人士，一尤其公教青年，中了跳舞的毒而墮落的，也很不少，這是可痛可悲的事實！

所以我們公教青年，要認識舞場的毒害，畏而避之。既入彀的，趕快回頭；未入彀的，千萬不要輕易嘗試。

有些人以爲進跳舞場，去聽音樂，沒有妨礙。老實說：「測字灘」擺在舞池邊，眼前蠢動的人兒，在音樂裏傳過來他們輕微的打情罵俏聲，身後雅坐裏一坐台子一人們的嗚嗚細語聲。你自己心裏將想些什麼？並且在醉人的燈光下，刺激的音樂中，眼看著一雙雙蝶飛，一憑青年人的良心說，你不動心嗎？有些人胸懷嘗試主義，以爲偶然一舞，算得什麼？大方的，鄭重的入池起舞，却不料半當中舞伴，有蹙高跟鞋衝在你身上的演出，於是加上了軟軟的語調，客氣的言詞，動人的笑靨，難道你敢就此毫無禮貌的棄舞就走，給人大罵一屈死一嗎？這真是一勸君入壘一的妙計。你輕輕的置之一笑，那末她左手與波，臉上笑容可親。年青的你，既非柳下惠，不就有動於心？舞罷，飛來笑眼，向你說一聲再會，你坐到台子邊，有什麼感想？第二次，第三次，第四次音樂聲響，你總也就翩然再舞，完全成了她的俘虜。

有時你以爲某舞女對自己已產情了，便約她出來，試她

「芳心」跑進豆腐漿店，邀她吃豆腐漿，吃菜飯，以為她若不嫌「蹩腳」，一定對你有情了；却不料正中她的一苦肉計。「她將計就計的，照單收了你的「蹩腳」東西，還假正經的叫你「做人家」，使你五體投地的佩服她，更對她起好感。於是你興沖沖的天天到場，鈔票用得十分開心，就是她對別人殷勤去坐台子，你只認為她為生活而已。你真不知道她真為生活而拉住你這個主顧，「用鈔票的瘟生」，因為她需要很多的這種朋友。就是她不惜犧牲，或者反給你鈔票，只不過利用你做她的「拖車」。完成她「舞國的外交政策」！某個公教學校裏的公教學生，正遇着這種情形而中止了學業，可憐至極！我希望他懂得一點訣竅，趕快退出陣綫，努力求學，做一個公教有為的青年，國家有用的公民，不致斷送了自己的身靈，更斷送他全家的幸福。

有些人自以為是研究「舞蹈」。不知他研究了可得何用？滿腿的快舞，慢舞，什麼「福克斯」，「華爾斯」，「倫勃」，「勃羅斯」，「湯戈」，「康茄」，「五花八門」，只消耗了辛苦得來的錢罷！更有些人走路像舞，舉止像舞，真有點飄飄欲仙之概。是一個「超人」，「飛人」，「可憐」，簡直是一個沒有骨頭的「輕薄兒」！何況因嗜跳舞而傷身蕩產的事，也時常聽得到呀！

就經濟方面而講，起碼舞場茶資也需五六元，舞票起碼三十元才能將就吧？高級舞場茶資十數元，數十元不等，舞票更要漂亮。若使不一坐台子，一小舞場跳跳，至少五六十大舞廳是不能以十論了！要是你和舞女親熱，或者願恤舞女，額外的費用，更不可談了。你想一件絨線「拷脫」，要千餘元，一雙絲襪，也要百餘元，別再談什麼「海勃龍」和「灰背」了。

再觀目前舞場，淫氣更甚，并且瀰漫到各處大城市中。所以全國上下，視為三害之一。我們公教人士，難道甘願違反良心，不顧衆議，混跡其中，迷戀着聲色，際此民生艱苦，餓屍載道之時，我們豈可不努力節約，反而奢侈浪費，甘心做國家民族的罪人？何況我們教友更有超性生命，應加維護。我們怎可到這種淫靡的犯罪場合中，助長自己的私慾偏情，以致犯罪墮落，喪失靈魂？我們應該知道，此時此地，「魔魁惡鬼」，徧散普世，肆害人靈。「願吾公教人士，格外智識階級的青年男女，對於這罪惡大本營之一的舞場，確切認識它的毒害。所以我不憚辭費，在這裏重申一句：既入教的，趕快回頭；未入教的，千萬不要輕易嘗試。

希望做家長的，做師長的，做神長的，諄諄誥誡屬下，遠避舞場。更希望當局實施禁令，嚴厲取締。

雜俎

大力的轉達家

諸微

吳縣楊家橋的兩位獻堂會先生，十分恭敬信賴大聖若瑟，不論遇到什麼困難，總是懇求大聖若瑟而得良好解決。她們曾屢次許願得恩之後，登報揚恩。可是一而再，再而三，三而四五六，甚不知其數的獲得洪恩，却未能忙裏偷暇，寫的只字半語，來頌揚那位大力的轉達家——大聖若瑟。因此，比較有暇的我，代替她們把幾件最明顯的恩德，略述一下。

網船信友陸福壽，患惡瘡數載不愈，諸藥罔效。前年春，求治於獻堂會先生。先生一方給他醫治，一方囑他專心侍大聖若瑟，並許願痊後，獻謝恩彌撒，登聖心報等。說也稀奇，醫治不數次之後，竟霍然痊愈，迄今未曾復發。

貧苦的蓉寶，素很敬愛依賴大聖若瑟，在困苦艱難中，更奔赴大聖台前，叩求轉禱。一次，她丈夫病了五天猶未痊愈，而她也囊空如洗，竟沒法維持日後的生活了。想想又沒有什麼辦法，於是就到大聖若瑟那裏去求助。正在誠懇祈禱之際，敲門聲裏來了一個房東家的賬房先生，他說：「新

近房主買進一所屋子。因你丈夫和我很好，所以我把他列入中人之一，共得中費三千六百元。四個中人開拆，你丈夫應得九百元。今天我把它送上，望你收下吧！」這時蓉寶滿懷欣喜地感謝了大聖若瑟。

一個十七歲的阿季生，患癩病，已經四年，曾化去不少醫藥費，不愈。人家都叫他「鬍殼」。網船姑娘沒有一個肯嫁他。去年聖若瑟月開始，他特獻彌撒一台，求大聖若瑟轉求痊愈。說也奇怪，半月後，所用的老藥膏，漸漸見效了；兩月之後，便痊愈了。

吸雅片的福根，見其弟壽根死後，大起黑心，竟將他遺產吞沒一半。壽根的兒子根發，屢次向他索取，豈知非但分文不着，反討了幾頓辱罵。根發沒法，就祈求大聖若瑟。一年後，正在壽根週年的日期上，福根親自去找根發，把吞下的遺產，一口吐了出來。

那位獻堂會先生的令堂太太，前年患脫力癆傷後，又成爲癡癱，因年高力衰，竟成不治。諸名醫早已束手。她的後事已統統預備好了。人家都說這位老太太的壽命如此長，死也不冤枉了。但爲子女的，總希望自己的父母，多活一年好一年。何況她兩位令愛，都奉獻了天主，——進了獻堂會，——兩位令郎，尚未成家立業，內外事務，須她老人家負擔。故她

的子女們，拼命懇求那位大力的轉達家。果然人力所不能幸賴其轉達而得允獲。老太太的險症，很迅速的轉機，不久就恢復了康健。

前年冬，本堂徐公遇難，獻堂會先生們也很懇摯地祈求大聖若瑟，賜本堂神父在惡人手中勿吃大苦，並能勿借人力而得脫險。後來果真如此。

尚有許多難事，及求治的病危者，靠着那位大力的轉達家而得解決的，痊愈的，筆不勝書。

諸位遭難者，患病者，有神形困苦者，請往大力的轉達家——大聖若瑟那邊去求援助吧！

本報現開 我的宗教生活

一欄，由各界信友，描寫自己在家庭內，在職業中的宗教生活狀況，不但把奉行神業，遵守規誡，修務德行，的情形，甚且把遭遇的困難誘惑，不幸墮落，或奮鬥勝利等等，坦白地敘述，庶幾可作他人的借鏡，亦可作頌揚主恩的回憶。但此類稿件，端賴諸位信友的合作。為此，本報請求讀者諸君，把自身的經驗，撰稿惠下。文字方面，儘可由本報畧加潤飾，但事實務求確切，興趣務求濃厚。來稿須具姓名地址，發表可用筆名。刊出後，當奉贈本報全年兩份至五份。如需用別項報酬，譬如代獻彌撒，或贈送土山灣出版書籍，或寄奉現款，希於來稿上聲明。

公教益聞

上海惠主教於二月二日聖母獻耶穌於主堂瞻禮日，頒發訓言，叮囑教護本教區。友祈求聖母保護本教區。訓言云：「

自從戰事發動以來，本主教曾屢次勸你們努力祈禱的確，在這患難重重的時代，只有祈禱是我們的依靠，我們的力量；我們因着祈禱，可以好像萬能的一般。現今本主教不能再籲請你們努力祈禱，因為許多嚴重的危險，正在各處威脅着我們的聖堂和學校，甚至威脅着我們的傳教士的本身。本教區的傳教工作，間接地，受到妨礙，已不止一處了。尋常的磨難，嚴厲的恫嚇，甚至殺傷人命，或者佔據教會房屋，甚至全部拆毀，種種行為，都使人明白看透他們的心意，不論他們承認不承認，實在是艱難聖教會；有時候，表面上借着冠冕堂皇的名詞，實際上無非是仇恨甚多信仰，仇恨那輩傳揚這信仰的人。我們見到這種事實，原也不必驚奇，我們的師傅，從誕生的時候開始，直到現今，在他的與身聖教會上，常常受到艱難；那麼，我們做他的信徒的，不能不受到同樣的待遇，我們決不該因此而有絲毫的敗興氣餒；吾主曾經預言過：地獄的力量斷乎不能

佔取優勢。我們該做的事情，不是別的，只是效法山園中的基多加倍努力祈禱。因為有許多恩寵，即使對於聖教會，天主也願意我們祈禱了，他纔肯賞賜。另一方面，聖經的記載叫我們相信：因着義人的祈禱，艱難的日期可以減短，許多的危險可以免除。所以我們在這時候，正該格外努力祈禱，正該組織起祈禱十字軍來，動員各個家庭各個學校，齊去叩撞天堂的門。當今教宗庇護第十二世，在他「基多與身」通諭的末尾，勸勉普世教友：在這天昏地暗，大難威脅着聖教會的時候，大家竭心盡力，來擁護聖教會，來奉獻那祈禱的工作，憂苦，為求得聖教會的安全和發展；來祈求無窮仁慈的在天大父，垂憐他的大家庭聖教會。我們響應教宗的願望吧！我們先要向天主祈禱：格外好好誦念「在天我等父者。」——懇求天主「救我於凶惡。」——我們再要趨向聖母瑪利亞台前，祈求她為我們轉求天主。當今教宗在他的通諭結束處，原是這樣說過：在聖教會開始的時候，聖母瑪利亞就留心照顧熱烈愛護聖教會，如同照顧愛護她的聖子一般。所以我們趨向瑪利亞台前吧！趨向這位進教之佑，這位諸寵之中保，這位中華聖母台前，懇求她在今日，如在從前，保護聖教會。你們知道：這位諸宗徒之后，已經屢次保護本教區，屢次給本教區免去了重大的災

難。最近本主教又重新把本教區的人員、事業、財產，都奉獻於聖母瑪利亞的無玷聖心。她是一位大能的母后，她所願意的，都能做到；她對於我們的聖堂，我們的傳教士，有着和他的聖子同樣的關心注意；她一定願意保護它們，和他們，我們激發內心的熱誠，懇求她保護吧！「童貞聖母，請你在天主台前記憶我們，為我們求得恩寵，為我們求免義罰！」——但是，為便利聖母的轉禱，為使我們的新禱成為清潔而中悅天主，我們還該聽從教宗的叮囑，把棄絕罪惡，棄絕那放縱肉身的娛樂，棄絕那世界上虛假財產的貪圖，認做我們的本分。諸位教友，我們還要進一步工作，我們不但要棄絕罪惡，另外棄絕那成為家庭中社會上的毒瘡的賭博，棄絕那凌辱至尊天主的異端邪妄之事；我們還要立定志向，更加盡好教友的本分，為能得到天主的降福，盡好那參與主日彌撒的主要本分，勤領善領，那告解聖體兩件聖事，熱心祈禱，格外公同誦念早晚課經。我們可怎樣格外祈求聖母，為免除那現今威脅着我們的災患呢？本主教請求每個家庭，在早晚課經之外，每天晚上，如果不能加念一串玫瑰經，至少加念一端玫瑰經，再添上這些誦句：進教之佑，為我等祈！瑪利亞聖寵之母，為我等祈！在天中國之后，為我等祈！瑪利亞無玷之心，為我等祈！這可說是一家庭中

傳教事業之責任。此舉對善會運動之推進上當亦為力不少云。(龍光)

震旦大學之歸化運動

一九四三年一月全年中，上海震旦大學學生之歸化受洗者共二十六名。內計醫學院生十二名，有二名為臨終受洗者。法學院受洗者八名，內一名為已畢業之學生。醫學預科生一名，高中部學生五名。各受洗生之保守時期除高中學生外，大學生之教理研究，均為個人之分別訓練。蓋以經驗所得，年齡較大之青年，個性較強，富自立性，故惟有個別之訓練，為最有效辦法。此項個別訓練，由該校神師負責，分配於全校之教授司鐸。訓練完畢後經神師司鐸考驗。凡考驗不及格者，絕不准其受洗。此項個別訓練，為諸教授司鐸，固屬增加負擔。蓋每生之訓練期間，誠不知有千百疑難，亟待教授代為解決。然諸教授在授課之餘，更從事於傳教工作，則教授司鐸，同時亦為直接之傳教士矣。至論各生歸奉公教之動機，雖因人而異，然亦有其普遍之現象在。即公教同學行為之感動，個人內心之種種疑問，以及教授司鐸行為之感化。良以學術廣博之教授司鐸，其公教信仰之堅定，敬禮之熱誠，又遠超常人之上。此種所謂「科學的矛盾現象」，不能不引起青年學子之疑問。益以神師司鐸

之講解說明，自不能不心悅誠服云。(龍光)

南通張紹霖先生歸正安逝

先生南通張芝山鎮人，生於前清光緒十九年。自幼篤志好學，稍長經營商業，樂善不倦，鄉里皆敬愛之。民國三十二年，先生病風濕，就醫於海門天主堂醫院，得聞天主教正道，傾心悅服，決意歸向。十一月十五日恭領聖洗，取名若瑟。於是極思援救羣生，傳揚聖教。每遇親友來謁，常以進奉天主教相勸。身雖負病，手不釋卷，究心經旨，發憤忘食。十一月廿七日病危，恭領終傅，安然去世。誠可謂朝聞道，夕死可矣。一般教外親友，皆非常感動云。(來稿)

北京教區之自給自養

去年十二月十二日主日，北京教區滿主教在主教座堂舉行隆重之謝恩聖體降福，為傳教施恩人所禱。降福後講道，對全區教友慷慨捐助傳教經費之熱誠，致誠懇之謝意。降福後，由北堂經費委員會諸幹事全體開會，報告一年來之經過，並作下年度計劃方針。會議中，滿主教亦出席訓話，為會中增光不淺。按北京教區信友捐助本堂經費運動，成立恰經一年。經各本堂司鐸之監督，諸幹事之努力，以及衆信友之熱誠，成績極為驚人。僅就城內各堂舉例，北堂信友捐款，全年總數達七千餘元。東堂信友捐款總數達

六千元。至略鄉間會口率多捐糧在老教友會口中，所得不獨超過本堂之所需，且另為本區小修道院捐助糧米，數目亦相當可觀。抑尤有足多者，即全區教友在扶助本區經費之餘，對宗座傳教事業善會之各種捐款，亦不肯顧此失彼。年來信友對各善會之獻儀，日有增加。如本市北堂東堂及天神堂之傳教節捐款及特別捐，每處均在千元以上。即此可知中華教區之自給自養運動之實現，誠有指日可期之現像云。（龍光）

上海耶穌會利司鐸	雷益爵
徐家匯	許靜寶 德助撒
啟東母佑堂	沈文華 若翰
浦南 後崗	姚志康 若亞敬
洙 涇	呂陳氏 瑪利亞
胡家浜	沈全福 瑪弟亞
大義橋	趙倪氏 瑪利亞
青 浦	鄭陶氏 瑪利亞

託 求

凡有託求須載明省縣及本人姓名閱者亦請本著愛人之德懇切代求

上海●鄙人現需某項神形要恩敬請閱報諸位男女教胞諸位神長諸位修士修女代禱聖母及聖女小德肋撒轉禱吾主聖心垂允
老楞佐敬托

謝 恩

凡欲謝恩須載明省縣及本人姓名又請司鐸簽押或蓋圖章

河北●僕妻產後受風身熱昏迷不醒人事一連數日夜如有不測家中九歲四歲一月三個月小孩可怎麼料理僕想到此間心甚酸苦隨求聖女小德肋撒并大天神彌厄爾代求聖家病有轉機許煉祭一台并登報揚恩此愿一發病即見輕不數日竟能照常動作
永年馬固段有榮啓本堂神父張押
安徽●拙荆於舊曆冬月初五日乳上忽然紅腫成瘡百方醫治全然無效乃端跪聖母像前許愿若得痊愈當作三日敬禮並獻謝祭一台果蒙天上母皇恩佑一日停二日消三日全愈
宿縣臨渙集李春甫敬謝本鐸藍神父押

聖 心 報 啟 事

本報竭誠願懇財力寬裕之讀者，抒發其光榮吾主聖心，愛護公教刊物之熱忱，慷慨捐助。本報為仰答諸君嘉貺，每月首瞻禮六日，謹當在徐滙大堂聖心台，由主任司鐸或別位司鐸，恭獻彌撒聖祭，虔求吾主聖心，洪施神形恩寵，於慷慨捐助之諸君。捐款可寫明「捐助聖心報」字樣，託任何司鐸，轉交本報。

教宗欽准一九四四年

祈禱宗會總附意

一月 當今教宗的諸般意願
 非洲教務勿受回教阻撓
 共認工作的尊貴與職權
 南非洲信友人數加增
 工人中傳教工作的繁榮
 非洲免遭誓反教的侵襲
 將婚嫁的青年善備自己
 西非洲教務繼續繁榮
 因無玷聖心而復新心神
 赤道非洲教務鞏固發展
 賠補耶穌聖母兩心苦辱
 中非洲傳教士人數加增
 抵抗不道德的刊物電影
 黑人工作與家庭公教化
 在家貞女修務現代要德
 慈善事業在非洲發展
 女傭身靈得到照顧
 非洲青年的學校教育
 敬禮聖母的聖教徒
 本籍人士預備執行公務
 重視終傳聖事
 馬達加斯及附近傳教區
 信友浸潤祈禱宗會精神
 普世信友注意現代非洲

捐助本報誌謝

上海若瑟堂隱名氏

一千元

敬禮大聖若瑟

二百元

寄宙先生

一百元

上海張瑪利女士

一百元

王杏寶女士

一百元

張瑪寶先生

四十元

無名氏

十元

川沙顧德祥先生

二十元

江陰虞橋陳秉憲先生

十元

聖心報

第五十八卷 第三期

民國三十三年二月十五日 出版

上海區主教惠 准

編輯兼發行 上海徐家匯 聖心報館

印刷兼代發 上海徐家匯 土山灣印書館

發行簡章

本報月出一冊；惟六七月與八九月各
 合出一冊。全年共十冊。
 零售每冊儲備票四元。本年一月一日
 以後預定者，按每冊零售價格合併計
 算。
 定戶如不願所定之報中途遭意外之損
 失者，可於報資外另先預付逐冊掛號
 郵費。目下國內掛號費每次二元。
 上海各現款定戶，可向蒲石路（聖母
 院路口）二百三十一號土山灣分店付
 款。惟於報資外，另須加付手續費一
 成。